



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**



12827/09 (Presse 256)

(OR. en)

## **ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ**

2959η Σύνοδος του Συμβουλίου

### **Γεωργία και Αλιεία**

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2009

Πρόεδρος

**Eskil ERLANDSSON**  
Υπουργός Γεωργίας της Σουηδίας

# **Τ Υ Π Ο Σ**

## **Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου**

*Το Συμβούλιο προέβη σε λεπτομερή και εποικοδομητική ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την κατάσταση στην αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων και θα επανέλθει στο ζήτημα αυτό τον Οκτώβριο.*

*Το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση της Ομάδας υψηλού επιπέδου που είναι αρμόδια για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής.*

*Το Συμβούλιο ενέκρινε, χωρίς συζήτηση, νέους κανόνες για τα ζωικά υποπροϊόντα και εξέδωσε δύο κανονισμούς για τη βελτίωση των επιδόσεων και της ασφάλειας του ευρωπαϊκού συστήματος αεροπορικών μεταφορών.*

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ .....</b>	<b>5</b>
-----------------------------	----------

### **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

Κατάσταση της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων .....	7
Ομάδα υψηλού επιπέδου αρμόδια για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής .....	8
<b>ΔΙΑΦΟΡΑ .....</b>	<b>9</b>
Μεταφορά ζώντων ζώων - Δορυφορική παρακολούθηση και βάση δεδομένων .....	9
Μέτρα για τη σταθεροποίηση της αγοράς των σιτηρών .....	9
Διαχείριση των ποσοτώσεων γάλακτος .....	10
Απλούστευση της ΚΓΠ .....	10
Καταστροφικές πυρκαγιές στην Ελλάδα .....	10
Κατάσταση της αγοράς ζωοτροφών .....	11
Διαπραγματεύσεις ΠΟΕ - Αναπτυξιακού προγράμματος της Ντόχα.....	11
Η κρίση στον τομέα του χοιρείου κρέατος.....	11

### **ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

#### *ΓΕΩΡΓΙΑ*

– Νέοι κανόνες για τα ζωικά υποπροϊόντα .....	12
---	----

#### *ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ*

– Μογγολία - Διαπραγματεύσεις για συμφωνία εταιρικής σχέσης.....	12
--	----

#### *ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ*

– Ένατη σύνοδος του Συμβουλίου Συνεργασίας ΕΕ-Ουζμπεκιστάν .....	12
--	----

- <sup>1</sup>
- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
  - Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
  - Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ*

- Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Γαλλία ..... 13
- Πρόσθετες πιστώσεις της ΕΕ για νέες ανάγκες..... 13

*ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ*

- Δέσμη για τις αεροπορικές μεταφορές..... 13

*ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ*

- Αντιντάμπινγκ - Τούβλα μαγνησίας - Κίνα ..... 14
- Συμφωνία για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων - Λευκορωσία..... 14
- Αναθεώρηση της συμφωνίας για τις τεχνολογίες των πληροφοριών..... 14
- Συμφωνία ΕΕ - Βραζιλίας..... 14

*ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΜΕ ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ*

- Αντιντάμπινγκ - Εξαρτήματα σωληνώσεων- Κίνα, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν ..... 15
- Αντιντάμπινγκ - Συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα - Βιετνάμ ..... 15

*ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ*

- Επιτροπή των Περιφερειών..... 16

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

**Βέλγιο:**

κα Sabine LARUELLE

κ. Kris PEETERS

κ. Benoît LUTGEN

Υπουργός ΜΜΕ, Αυτοαπασχολομένων, Γεωργίας και Πολιτικής Επιστημών  
Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και Φλαμανδός Υπουργός Θεσμικών Μεταρρυθμίσεων, Λιμένων, Γεωργίας, Αλιείας και Αγροτικού Χώρου  
Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικού Χώρου, Περιβάλλοντος και Τουρισμού (Βαλλωνική Περιοχή)

**Βουλγαρία:**

κ. Miroslav NAYDENOV

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Jakub ŠEBESTA

Υπουργός Γεωργίας

**Δανία:**

κα Eva KJER HANSEN

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

**Γερμανία:**

κα Ilse AIGNER

Ομοσπονδιακή Υπουργός, Επισιτισμού, Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

**Εσθονία:**

κ. Gert ANTSU

Αναπληρωτής μόνιμος αντιπρόσωπος

**Ιρλανδία:**

κ. Brendan SMITH

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Τροφίμων

**Ελλάδα:**

κ. Χρήστος ΑΥΓΟΥΛΑΣ

Γενικός Γραμματέας Αγροτικής Πολιτικής και Διεθνών Σχέσεων, Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

**Ισπανία:**

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Περιβάλλοντος και Αγροτικού και Θαλάσσιου Περιβάλλοντος

**Γαλλία:**

κ. Bruno LE MAIRE

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

**Ιταλία**

κ. Luca ZAIA

Υπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

**Κύπρος:**

κα Αίγλη ΠΑΝΤΕΛΑΚΗ

Αναπληρώτρια Γενική Διευθύντρια, Υπουργείο Γεωργίας.

**Λετονία:**

κ. Jānis DŪKLAVS

Υπουργός Γεωργίας

**Λιθουανία:**

κ. Kazimieras STARKEVIČIUS

κ. Mindaugas KUKLIERIS

Υπουργός Γεωργίας  
Υφυπουργός Γεωργίας

**Λουξεμβούργο:**

κ. Romain SCHNEIDER

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Ουγγαρία:**

κ. József GRÁF

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Μάλτα:**

κ. Josep DE GIORGIO

Διευθυντής

**Κάτω Χώρες:**

κα Gerda VERBURG

Υπουργός Γεωργίας, Φύσης και Ποιότητας των Τροφίμων

**Αυστρία:**

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,  
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτων**Πολωνία:**

κ. Marek SAWICKI

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Πορτογαλία:**

κ. Jaime SILVA

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

**Ρουμανία:**

κ. Liviu HARBUZ

Υφυπουργός Γεωργίας, Δασών και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Σλοβενία:**

κ. Milan POGAČNIK

Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας και Επισιτισμού

**Σλοβακία:**

κ. Vladimír PALSA

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας

**Φινλανδία:**

κα. Sirkka-Liisa ANTTILA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

**Σουηδία:**

κ. Eskil ERLANDSSON

κ. Rolf ERIKSSON

Υπουργός Γεωργίας

Υφυπουργός παρά τω Υπουργώ Γεωργίας

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. Hilary BENN

κ. Richard LOCHHEAD

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών  
ΥποθέσεωνΥπουργός Αγροτικών Θεμάτων και Περιβάλλοντος  
(Κυβέρνηση της Σκωτίας)**Επιτροπή:**

κα Mariann FISCHER BOEL

κα Αντρούλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μέλος

Μέλος

## **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

### **Κατάσταση της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων**

Το Συμβούλιο σημείωσε την ανακοίνωση της Επιτροπής για την κατάσταση της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων το 2009 ([12289/09](#)) και προέβη σε ανταλλαγή απόψεων επί του θέματος στο πλαίσιο ερωτηματολογίου της Προεδρίας ([12189/09](#)).

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την διεξοδική ανάλυση της Επιτροπής και τα μέτρα στήριξης της αγοράς που έχουν ληφθεί από την αρχή της κρίσης, αλλά εξέφρασαν διαφορετικές απόψεις σχετικά με το ποια μέτρα θα ήταν τα καταλληλότερα για την επίλυση των σημερινών δυσχερειών. Ωστόσο, δεν αμφισβητήθηκαν τα πορίσματα του «τσεκ απ» (διαγνωστικού ελέγχου) ([13035/09](#)).

Πολλές αντιπροσωπίες δήλωσαν ότι τα μέτρα που απαριθμούνται στην ανακοίνωση είναι ανεπαρκή για την αντιμετώπιση της κρίσης.

Μεταξύ άλλων, έγιναν σχόλια σχετικά με τη διαχείριση των ποσοστώσεων σε επίπεδο μεμονωμένου παραγωγού, τις προτεινόμενες προσωρινές κρατικές ενισχύσεις και την προσφυγή στο άρθρο 68 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009.

Το Συμβούλιο σημείωσε τις απόψεις των αντιπροσωπειών, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που περιέχονται στα έγγραφα [13035/09](#) και [13036/09](#).

Το Συμβούλιο έδωσε εντολή στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας να εξετάσει περαιτέρω το ζήτημα προκειμένου να γίνουν νέες σχετικές συζητήσεις τον Οκτώβριο.

Η εκπρόσωπος της Επιτροπής απέκλεισε αυτές τις προτάσεις διότι έκρινε ότι θα μπορούσαν να αντιφάσκουν προς τις δεσμεύσεις του «τσεκ απ», όπως είναι η αύξηση των τιμών παρέμβασης ή το πάγωμα των ποσοστώσεων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που ζήτησαν ορισμένα κράτη μέλη. Ωστόσο, δήλωσε ότι είναι πρόθυμη να εξετάσει ενδελεχώς μια άλλη σειρά προτάσεων που θα αφορούν θέματα επισήμανσης, ποιότητας ή προώθησης.

Η ανακοίνωση αποτελεί απάντηση στο αίτημα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου για μια διεξοδική ανάλυση της αγοράς και ενδεχόμενες επιλογές για την σταθεροποίηση της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων με παράλληλη τήρηση των πορισμάτων που προέκυψαν από το «τσεκ απ».

**Ομάδα υψηλού επιπέδου αρμόδια για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής**

Το Συμβούλιο σημείωσε τα αποτελέσματα των εργασιών της Ομάδας υψηλού επιπέδου που είναι αρμόδια για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής που παρουσίασε η Επιτροπή ([12203/09](#)).

Η έκθεση της Ομάδας υψηλού επιπέδου κυκλοφόρησε τον Μάρτιο και περιείχε τριάντα συστάσεις, τον δε Ιούλιο η Ομάδα υψηλού επιπέδου ενέκρινε έναν 'χάρτη πορείας βασικών πρωτοβουλιών' για την εφαρμογή αυτών των συστάσεων.

Τα κράτη μέλη εξέφρασαν σε γενικές γραμμές την ικανοποίησή τους για τις εξής συστάσεις:

- την καλύτερη χρήση των διαθέσιμων μέσων στήριξης της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ·
- την διευκόλυνση της καινοτομίας και της ανάπτυξης νέων τεχνολογιών μεταποίησης τροφίμων·
- την σύσταση ευρωπαϊκού φόρουμ που θα εξετάσει τις σχέσεις μεταξύ των παραγόντων της διατροφικής αλυσίδας, και συγκεκριμένα μεταξύ παραγωγών/ μεταποιητών/ διανομέων·
- την προώθηση βέλτιστων πρακτικών και την αποφυγή αντι-ανταγωνιστικών δραστηριοτήτων, με τη θέσπιση κώδικα συμπεριφοράς για το σύνολο της ΕΕ·
- την αποκατάσταση της ισορροπίας της διαπραγματευτικής ισχύος στην διατροφική αλυσίδα.

Η Επιτροπή συνέστησε το 2008 την Ομάδα υψηλού επιπέδου που είναι αρμόδια για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής, η οποία συμπεριλαμβάνει εκπροσώπους της Επιτροπής, των κρατών μελών, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της βιομηχανίας προϊόντων διατροφής, του γεωργικού τομέα, των εμπόρων και των καταναλωτών, με καθήκον την υποβολή συστάσεων για την προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας στον ευρωπαϊκό τομέα των γεωργικών προϊόντων διατροφής.

*Για τον χάρτη πορείας βλ.:*

[http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemshortdetail.cfm?item\\_id=2954&lang=sv&tpa\\_id=156](http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemshortdetail.cfm?item_id=2954&lang=sv&tpa_id=156)



## **ΔΙΑΦΟΡΑ**

### **Μεταφορά ζώντων ζώων - Δορυφορική παρακολούθηση και βάση δεδομένων**

*Αίτημα της αντιπροσωπίας των Κάτω Χωρών*

Το Συμβούλιο σημείωσε τις απόψεις της αντιπροσωπίας των Κάτω Χωρών, τις οποίες υποστήριξαν η Βουλγαρία, η Τσεχική Δημοκρατία, η Δανία, η Γερμανία, η Λιθουανία, η Αυστρία και το Ηνωμένο Βασίλειο, όσον αφορά την ανάγκη νέων μέσων για τον έλεγχο και την επιθεώρηση της μεταφοράς ζώντων ζώων, όπως είναι τα δορυφορικά συστήματα πλοήγησης ([12375/09](#)).

Η Επίτροπος Υγείας και Αντρούλα Βασιλείου δήλωσε ότι αυτή τη στιγμή διεξάγεται διϋπηρεσιακή διαβούλευση μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με ένα σχέδιο πρότασης για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005, το οποίο πρόκειται να δημοσιοποιηθεί το συντομότερο δυνατό.

### **Μέτρα για τη σταθεροποίηση της αγοράς των σιτηρών**

*Αίτημα της πολωνικής αντιπροσωπίας*

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της Πολωνίας, το οποίο υποστήριξαν η Βουλγαρία, η Εσθονία, η Ελλάδα, η Αυστρία, η Σλοβακία και η Φινλανδία, να κληθεί η Επιτροπή να λάβει συγκεκριμένα μέτρα με στόχο την σταθεροποίηση της αγοράς των σιτηρών. Η Πολωνία πρότεινε ορισμένα ενδεχόμενα νέα μέσα παρέμβασης και την ταχεία χρησιμοποίηση των υφισταμένων μέσων στο πλαίσιο του δικαίου της ΕΚ ([12796/09](#)).

Η εκπρόσωπος της Επιτροπής απάντησε ότι δεν υπάρχουν δυνατότητες στοχοθετημένης στήριξης προς ορισμένα μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ανέφερε ότι οι χαμηλές τιμές ενδέχεται να ελαφρύνουν τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν ορισμένοι κτηνοτρόφοι για την προμήθεια ζωοτροφών. Επεσήμανε ότι οι άμεσες πληρωμές έχουν παραταθεί μέχρι τις 16 Οκτωβρίου προκειμένου να βοηθηθούν οι γεωργοί που αντιμετωπίζουν δυσκολίες.

## Διαχείριση των ποσοτώσεων γάλακτος

### *Αίτημα της πολωνικής αντιπροσωπίας*

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της πολωνικής αντιπροσωπίας για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβούν στην μετατροπή μεταξύ «παραδόσεων» και «άμεσων πωλήσεων» των κρατικών ποσοτώσεων.

Η εκπρόσωπος της Επιτροπής απάντησε ότι μια τέτοια ελαστικότητα του συστήματος ποσοτώσεων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα συζητήθηκε αλλά απορρίφθηκε κατά τις συζητήσεις που έγιναν στο πλαίσιο του τσεκ-απ και ότι η Επιτροπή δεν βλέπει το λόγο να αλλάξει τη θέση της ([12846/09](#)).

## Απλούστευση της ΚΓΠ

### *Αίτημα της γερμανικής αντιπροσωπίας*

Το Συμβούλιο σημείωσε τις απόψεις που διατύπωσε η γερμανική αντιπροσωπία, τις οποίες υποστήριξε μεγάλος αριθμός αντιπροσωπιών<sup>1</sup>, όσον αφορά το θέμα της απλούστευσης της ΚΓΠ στο οποίο η σουηδική προεδρία προτίθεται να επανέλθει<sup>2</sup> τον Νοέμβριο ([12836/09](#)).

## Καταστροφικές πυρκαγιές στην Ελλάδα

### *Ενημέρωση από την ελληνική αντιπροσωπία*

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε η ελληνική αντιπροσωπία, υποστηριζόμενη από την κυπριακή αντιπροσωπία ([12853/09](#)).

Η Επίτροπος κα Fischer Boel δήλωσε ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα εξετάσουν, μόλις ενημερωθούν από τις ελληνικές αρχές, την προσφυγή σε μέτρα αγροτικής ανάπτυξης για την περίοδο 2007-2013 σε συνδυασμό με την αναδάσωση και την αποκατάσταση της παραγωγής δασικών προϊόντων μετά από φυσικές καταστροφές.

Η ισπανική αντιπροσωπία ανέφερε ότι η πρόληψη των πυρκαγιών θα συζητηθεί κατά την επερχόμενη ισπανική προεδρία.

<sup>1</sup> Οι αντιπροσωπίες του Βελγίου, της Τσεχίας, της Δανίας, της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Κύπρου, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας, των Κάτω Χωρών, της Αυστρίας, της Πολωνίας, της Πορτογαλίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

<sup>2</sup> Συγκεκριμένα βάσει αρκετών εισηγήσεων ορισμένων κρατών μελών (που περιλαμβάνονται στο έγγραφο [9103/09](#)).

## **Κατάσταση της αγοράς ζωοτροφών**

### *Προφορική ενημέρωση από την Επιτροπή*

Το Συμβούλιο σημείωσε την πρόοδο της κατάστασης στην αγορά ζωοτροφών που παρουσίασε η Επίτροπος κα Fischer Boel καθώς και τα σχόλια στα οποία προέβησαν οι αντιπροσωπίες.

## **Διαπραγματεύσεις ΠΟΕ - Αναπτυξιακού προγράμματος της Ντόχα**

### *Πορεία των συζητήσεων*

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε η Επίτροπος κα Fischer Boel σχετικά με την πλέον πρόσφατη πρόοδο των διαπραγματεύσεων για θέματα γεωργίας μετά από διάφορες ανεπίσημες διμερείς επαφές κατά την συνάντηση των υπουργών εμπορίου από 35 κράτη μέλη του ΠΟΕ που φιλοξένησε η Ινδία στο Νέο Δελχί από τις 3 έως τις 5 Σεπτεμβρίου.

## **Η κρίση στον τομέα του χοιρείου κρέατος**

### *Αίτημα της γαλλικής αντιπροσωπίας*

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της γαλλικής αντιπροσωπίας το οποίο υποστήριξαν και άλλες αντιπροσωπίες για την επανεισαγωγή επιστροφών κατά την εξαγωγή για να υποστηριχθεί ο τομέας του χοιρείου κρέατος ([12875/09](#)).

Η εκπρόσωπος της Επιτροπής ενέμεινε<sup>1</sup> στη θέση ότι δεν απαιτείται κανένα μέτρο στο παρόν στάδιο.

---

<sup>1</sup> Αυτό το σημείο περιλαμβανόταν στην ημερήσια διάταξη του Συμβουλίου, στα Διάφορα, τον Ιανουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο και Μάιο του 2009.

**ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ****ΓΕΩΡΓΙΑ****Νέοι κανόνες για τα ζωικά υποπροϊόντα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τον εκσυγχρονισμό των κανόνων της ΕΕ για τα λεγόμενα ζωικά υποπροϊόντα ([3639/09](#)), μετά από συμφωνία, σε πρώτη ανάγνωση, με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλέπε ([12921/09](#)).

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ****Μογγολία - Διαπραγματεύσεις για συμφωνία εταιρικής σχέσης**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να ανοίξει διαπραγματεύσεις για μία συμφωνία πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας με την Μογγολία.

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ****Ένατη σύνοδος του Συμβουλίου Συνεργασίας ΕΕ-Ουζμπεκιστάν**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση της ΕΕ ενόψει της ένατης συνόδου του Συμβουλίου Συνεργασίας ΕΕ- Ουζμπεκιστάν, η οποία θα πραγματοποιηθεί στις Βρυξέλλες στις 14 Σεπτεμβρίου 2009.

## **ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

### **Κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Γαλλία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για ποσό ύψους 109,4 εκατομμυρίων ευρώ για τη Γαλλία, κατόπιν της μείζονος θύελλας («Klaus») που έπληξε το νοτιοδυτικό τμήμα της χώρας τον Ιανουάριο του 2009 ([11289/09](#)). Θέσπισε επίσης το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7 του γενικού προϋπολογισμού για το 2009, το οποίο συνεπάγεται αύξηση ύψους 109,4 εκατομμυρίων ευρώ, τόσο στις πιστώσεις υποχρεώσεων όσο και στις πιστώσεις πληρωμών, του Ταμείου Αλληλεγγύης.

### **Πρόσθετες πιστώσεις της ΕΕ για νέες ανάγκες**

Το Συμβούλιο θέσπισε το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8 του γενικού προϋπολογισμού για το 2009, αυξάνοντας τις πιστώσεις υποχρεώσεων κατά 51,6 εκατομμύρια ευρώ. Αυτή η καθαρή δημοσιονομική επίπτωση απορρέει από τους εξής παράγοντες:

- Αύξηση κατά 49,3 εκατομμύρια ευρώ της θέσης «Προγράμματα εξάλειψης και παρακολούθησης των ζωικών ασθενειών καθώς και παρακολούθησης της φυσικής κατάστασης των ζώων που μπορούν να παρουσιάσουν κίνδυνο για τη δημόσια υγεία που συνδέεται με εξωτερικό παράγοντα - Νέες ενέργειες» για τη χρηματοδότηση επείγουσας εκστρατείας εμβολιασμού για την ταχεία πρόληψη της εξάπλωσης των εστιών του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου·
- Ενίσχυση της επιδότησης της ΕΕ στην Eurojust κατά 3,9 εκατομμύρια ευρώ, από τα οποία 1,6 εκατομμύρια καλύπτονται από έσοδα για ειδικό προορισμό και 2,3 εκατομμύρια ευρώ από νέες πιστώσεις υποχρεώσεων.

## **ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

### **Δέσμη για τις αεροπορικές μεταφορές**

Το Συμβούλιο εξέδωσε δύο κανονισμούς για την βελτίωση των επιδόσεων και της ασφάλειας του ευρωπαϊκού συστήματος αεροπορικών μεταφορών - ο πρώτος ενισχύει την νομοθεσία για τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό ([3640/09](#)), ενώ ο δεύτερος επεκτείνει τα καθήκοντα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας ([3641/09](#)).

Και οι δύο κανονισμοί εκδόθηκαν μετά από συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση που επιτεύχθηκε τον Μάρτιο του 2009.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλέπε δελτίο τύπου [12810/09](#).

## **ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

### **Αντιντάμπινγκ - Τούβλα μαγνησίας - Κίνα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε δύο κανονισμούς για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 1659/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ([12649/09](#), [12659/09](#)).

### **Συμφωνία για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων - Λευκορωσία**

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ανοίξει διαπραγματεύσεις σχετικά με συμφωνία για την ανανέωση της συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων.

### **Αναθεώρηση της συμφωνίας για τις τεχνολογίες των πληροφοριών**

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ανοίξει διαπραγματεύσεις για την αναθεώρηση της συμφωνίας για τις τεχνολογίες των πληροφοριών.

### **Συμφωνία ΕΕ - Βραζιλίας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και της Βραζιλίας σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα ([12107/2/09 REV 2](#)). Αυτή η συμφωνία είναι το αποτέλεσμα διαπραγματεύσεων που άρχισαν αμέσως μετά την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ εντός του πλαισίου της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ). Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης κανονισμό για την μεταφορά του περιεχομένου της νέας συμφωνίας στο δίκαιο της ΕΕ ([12104/09](#)).

**ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΜΕ ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ****ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ****Αντιντάμπινγκ - Εξαρτήματα σωληνώσεων- Κίνα, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν**

Το Συμβούλιο εξέδωσε<sup>1</sup> κανονισμό για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και για την κατάργηση της απαλλαγής που είχε χορηγηθεί στις επιχειρήσεις Chup Hsin Enterprise Co. Ltd. και Nian Hong Pipe Fittings Co. Ltd. ([12593/1/09](#)).

**Αντιντάμπινγκ - Συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα - Βιετνάμ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε<sup>2</sup> κανονισμό σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1890/2005 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Βιετνάμ ([12433/09](#)).

---

<sup>1</sup> Με τη γραπτή διαδικασία στις 27 Αυγούστου 2009.

<sup>2</sup> Με τη γραπτή διαδικασία στις 17 Αυγούστου 2009.

**ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ****Επιτροπή των Περιφερειών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον διορισμό για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 201, των κάτωθι:

- κ. Dick BUURSINK, Gedeputeerde van de provincie Gelderland, ως τακτικό μέλος από τις Κάτω Χώρες·
  - κ. Co VERDAAS, Gedeputeerde van de provincie Overijssel, ως αναπληρωματικό μέλος από τις Κάτω Χώρες·
  - κ. Erwin MOHR, Gemeinderat in Markt Wolfurt (μεταβολή εντολής), ως τακτικό μέλος από την Αυστρία.
-